

ployment by means of collective agreements;

3. to promote the establishment and use of appropriate machinery for conciliation and voluntary arbitration for the settlement of labour disputes;

and recognise:

4. the right of workers and employers to collective action in cases of conflicts of interest, including the right to strike, subject to obligations that might arise out of collective agreements previously entered into.

#### Article 7

##### *The right of children and young persons to protection*

With a view to ensuring the effective exercise of the right of children and young persons to protection, the Contracting Parties undertake:

1. to provide that the minimum age of admission to employment shall be 15 years, subject to exceptions for children employed in prescribed light work without harm to their health, morals or education;

2. to provide that a higher minimum age of admission to employment shall be fixed with respect to prescribed occupations regarded as dangerous or unhealthy;

3. to provide that persons who are still subject to compulsory education shall not be employed in such work as would deprive them of the full benefit of their education;

4. to provide that the working hours of persons under 16 years of age shall be

part, en vue de régler les conditions d'emploi par des conventions collectives;

3. à favoriser l'institution et l'utilisation de procédures appropriées de conciliation et d'arbitrage volontaire pour le règlement des conflits du travail;

et reconnaissent:

4. le droit des travailleurs et des employeurs à des actions collectives en cas de conflits d'intérêt, y compris le droit de grève, sous réserve des obligations qui pourraient résulter des conventions collectives en vigueur.

#### Article 7

##### *Droit des enfants et des adolescents à la protection.*

En vue d'assurer l'exercice effectif du droit des enfants et des adolescents à la protection, les Parties Contractantes s'engagent:

1. à fixer à 15 ans l'âge minimum d'admission à l'emploi, des dérogations étant toutefois admises pour les enfants employés à des travaux légers déterminés qui ne risquent pas de porter atteinte à leur santé, à leur moralité ou à leur éducation;

2. à fixer un âge minimum plus élevé d'admission à l'emploi pour certaines occupations déterminées considérées comme dangereuses ou insalubres;

3. à interdire que les enfants encore soumis à l'instruction obligatoire soient employés à des travaux qui les privent du plein bénéfice de cette instruction;

4. à limiter la durée du travail des travailleurs de moins de 16 ans pour qu'elle

af arbejdsvilkårene gennem kollektive overenskomster;

3. at fremme indførelse og anvendelse af en egnet fremgangsmåde til mægling og frivillig voldgift med henblik på bilæggelse af arbejdskonflikter;

og anerkender:

4. arbejderes og arbejdsgiveres ret til kollektive skridt i tilfælde af interessekonflikter, herunder strejkeretten, under iagttagelse af de forpligtelser, der måtte være indeholdt i tidligere indgåede kollektive overenskomster.

#### Artikel 7.

##### *Børns og unge menneskers ret til beskyttelse.*

For at sikre en effektiv udøvelse af børns og unge menneskers ret til beskyttelse forpligter de kontraherende parter sig til:

1. at fastsætte en lavalder af 15 år for adgang til beskæftigelse, dog at der kan gøres undtagelser for børn beskæftiget ved nærmere bestemt lettere arbejde, der er uden skade for deres sundhed, moral eller uddannelse;

2. at foreskrive en højere lavalder for adgang til beskæftigelse ved nærmere bestemt arbejde, der betragtes som farligt eller usundt;

3. at foreskrive, at børn i den skolepligtige alder ikke må beskæftiges ved arbejde, som vil berøve dem det fulde udbytte af undervisningen,

4. at foreskrive, at arbejdstiden for unge mennesker under 16 år skal begrænses